

**PHẬT BỔN HẠNH KINH**  
(PHẬT BỔN HẠNH TÁN TRUYỆN)

**QUYỂN 2**

**Phẩm 8: CÙNG CHÚNG THỂ NỮ DU CƯ**

*Các thứ trang trí  
Giống như cung trời  
Xuân, hạ, thu, đông  
Bốn mùa đều khác,  
Theo mùa sửa sang  
Dạo chơi ao vườn  
Cũng như Thiên đế  
Thí an cây rừng.  
Thái tử nhân dạo  
Đến xem vườn ao  
Thể nữ vây quanh  
Như trăng giữa sao.  
Bấy giờ các cô  
Đêm ngày thổi nhạc  
Cười vui đùa cợt  
Hơn mấy năm sau  
Hoặc vì vui Ngài  
Lại làm thuật mới  
Hoặc hiện thân mình  
Thỉnh thoảng viết tụng,  
Hoặc vẽ tranh ảnh  
Hoặc là khắc chạm,  
Hoặc dùng đất bùn  
Đắp nhiều bức tượng,  
Hoặc kết tràng hoa  
Dùng để trang sức,  
Hoặc ở trước mặt  
Hoặc có hương xoa,  
Hoặc dùng gương soi  
Hoặc lược chải đầu  
Vẽ đen mi mắt  
Tô đỏ môi son.  
Lại có thể nữ  
Lấy hoa ném nhau  
Hoặc là cười đùa  
Hoặc buồn than khóc*

Hoặc miệng ca vịnh  
Càng nghe càng thích  
Như ong, đom đóm  
Kêu ở trong hoa.  
Thể nữ xin tắm  
Thái tử bằng lòng  
Chỗ cây Vô ưu  
Có ao sen hồng  
Ánh sáng tô điểm  
Chiếu cây sắc vàng  
Như vàng trong lửa  
Rực rỡ cây rừng.  
Các cây nghiêng xuống  
Tung hoa cúng dường  
Chim hòa điệu hát  
Giọng nghe cảm thương;  
Gái cười, chim hát  
Tiếng vọng vang xa  
Năm âm cùng trở  
Rung động cõi lòng.  
Thái tử xuống tắm  
Nước ngập đến lưng  
Thể nữ vây quanh  
Ao nước sáng bừng  
Giống như ngọc sáng  
Vây núi báu chúa  
Tướng màu sáng rỡ  
Đẹp dễ vùi vợi.  
Thể nữ trong ao  
Đùa vui đủ trò  
Hoặc hụp hoặc lặn  
Hoặc toé nước nhau  
Hoặc cùng hoa giỡn  
Dùng hoa ném nhau,  
Hoặc lặn xuống đáy  
Hồi lâu trời lên  
Hoặc ở trong nước  
Hiện các thứ hoa  
Hoặc lặn dưới nước  
Chỉ đưa tay lên.  
Thể nữ trong ao  
Các hoa sáng rỡ  
Khiến các hoa sen  
Mất đi ánh sáng.  
Hoặc có nàng vịnh

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tay chân Thái tử  
Như đủ loại hoa  
Quấn quanh cột vàng.  
Các cô xoa hương  
Bị nước rửa trôi  
Chiên-đàn mộc mật  
Nước thành ao thơm  
Đùa giỡn như vậy  
Khó kể cho cùng.  
Sáu muôn thể nữ  
Vây quanh cạnh Ngài  
Thái tử ở giữa  
Như trời Đế Thích  
Ở ao trời tắm  
Cùng với Thiên nữ  
Ở đó đều ngồi  
Thuyền báu vàng bạc  
Trong ao dạo chơi.  
Như trời nương mây  
Thái tử lại ngự  
Trên thuyền bảy báu  
Phi ở cạnh bên  
Cùng nhau xuống ao.  
Màu thân vàng chiếu  
Soi xa một trượng  
Như trời trên thuyền  
Ai cũng kinh ngạc  
Cho mặt trời mọc  
Các hoa nở ra  
Ánh càng sáng chói  
Như vua mặt trời.  
Thái tử rời ao  
Thể nữ lại theo  
Tấu ca kỹ nhạc  
Làm nước giải lao  
Thể nữ uống rồi  
Nhảy múa vui chơi.  
Khi ngày vừa tối  
Ánh trăng sáng soi  
Muốn mê Thái tử  
Ý Ngài chẳng chao!  
Muốn khiến Ngài tham  
Ý Ngài chẳng đắm  
Đèn tuệ rất sáng  
Không thể diệt tan

Như đèn ngọc sáng  
Chẳng hại thiêu thân.  
Chốc đà tối hẳn  
Thế nữ ngủ say  
Vợ Thái tử ngủ  
Mơ thấy lo biến  
Thấy Ngài xuất gia  
Bỏ cung thế nữ  
Đi vào núi rừng  
Các phi đuổi theo  
Buồn bã cầu khẩn:  
“Chớ ruồng bỏ nhau  
Đã thành chồng vợ  
Nay bỏ cho ai.  
Tôi nay tự xét  
Không lỗi làm gì  
Xin Ngài cân nhắc  
Chớ bỏ nhau đi!  
Một mình vào núi  
Siêng tu các đức  
Sao lại bỏ thiếp  
Thật là nhẫn tâm.  
Người xưa xuất gia  
Cũng có phi đẹp  
Xin rủ lòng thương  
Hãy đợi chờ nhau.”  
Hơi thở dồn dập  
Thái tử vào rừng  
Lòng dạ cuồng loạn  
Lần từng cây rừng  
Gào với cây cối  
Rằng: “Người không lo  
Riêng ta sầu não  
Hãy chỉ Thái tử.”  
Ngước nhìn lên cây  
Thấy chim mỏ đỏ  
Nhìn chim than khổ:  
“Ta mất chỗ nương  
Tiếng người giống người  
Để tiếng cho Ngài.  
Xin đem tiếng hót  
Dứt não lòng tôi.”  
Lại nhìn cây nói:  
“Sao người không thương  
Ta mất chỗ dựa

Quờ quạng mê man  
Chồng ta bỏ đi  
Nên sinh thương xót  
Cười làm sao được?”  
Hoa đều nở hết  
Thấy chim hai đầu  
Cùng bay song song  
Càng thêm sầu khổ  
Rơi lệ nói rằng:  
“Xin chỉ cho ta  
Người ôm nặng hờn  
Để ta thấy chàng  
Mất chàng ta chết!  
Hoa rơi trên mình  
Càng phiền lòng ta  
Chỉ người chim tốt  
Chớ ghen ghét ta  
Tâm ta tán loạn  
Ưa thích kỹ nhạc  
Không hề xúc phạm  
Vì sao như thế?  
Bị gió lay động  
Cành cây lắc lư  
Giống như dùng tay  
Đấm vào thân ta.  
Chim thú cho thấy  
Chúng chẳng bỏ chồng  
Tiếng nước như mắng  
Ta chẳng đành lòng.”  
Ngài không trở lại  
Liên buồn than rằng:  
“Để lại mắt biếc  
Để lại ý hợp  
Để lại nụ cười  
Để dáng hoa vàng  
Để lại bím tóc  
Ta thấy hoang mang.”  
Miệng nói chưa dừng  
Bỗng thấy Thái tử  
Ở trong rừng cây  
Liên đến nói rằng:  
“Vì sao bỏ nhau?”  
Nói xong bất giác  
Ôm chầm Thái tử  
Thẹn thùng hồi lâu.

Thái tử hỏi rằng:  
“Vì sao như thế?”  
Liền kể điềm mộng  
Thái tử bảo rằng:  
“Đó không phải nàng  
Ta không hề đi  
Ai đi, ai lại  
Không có người đi  
Cũng không chỗ đến.  
Nàng hãy hiểu kỹ:  
Sắc như chàm bột  
Ý như bong bóng  
Tưởng như lửa sáng  
Hành như cây chuối  
Thức như huyễn hóa  
Các căn vô lực  
Hình thể nhân nhau  
Giống như hoa hợp.  
Biết đời vô thường  
Thí như ngựa hoang  
Tôi, ta không có  
Cũng không bền chắc  
Hợp thì có ly  
Nàng nên biết rõ.”  
Thái tử tự nghĩ:  
“Nên ta ra đời.”

M